Istruzioni per la manutenzione

ESTETICA E50

Sempre dalla parte della sicurezza.

KaVo. Dental Excellence.

Distribuzione:
KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
Tel. +49 (0) 7351 56-0
Fax +49 (0) 7351 56-1488

Produttore:
Kaltenbach & Voigt GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
www.kavo.com

Indice

1 Avvertenze d'uso

1.1 Guida utente

Requisiti
Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere queste avvertenze per evitare operazioni errate ed eventuali danni.

Nota
Osservare le istruzioni per l'uso dell'unità di trattamentoESTETICA E50!

1.1.1 Abbreviazioni

Forma abbreviata	Spiegazione
IU	Istruzioni per l'uso
IM	Istruzioni per la manutenzione
IM	Istruzioni di montaggio
IT	Istruzioni tecniche
CTS	Controllo Tecnico di Sicurezza
IEC	International Electrotechnical Commission
IR	Istruzioni per la riparazione
CEM	Compatibilità elettromagnetica
ZEG	ablatore di tartaro
IR	Infrarosso
IrDA	Infrared Data Association

1.1.2 Spiegazione dei simboli

	Consultare il capitolo Sicurezza/Simbolo di avvertenza
	Informazioni importanti per gli utenti e il personale tecnico
	Richiesta di intervento
	Marchio CE secondo la direttiva CE 93/42 sui dispositivi medici
	Termodisinfettabile fino a 95 °C (203 °F)
135 °C	Sterilizzabile a vapore fino a 135 °C (275 °F)

1.1.3 Destinatari

Questo documento si rivolge ai dentisti e al personale dell'ambulatorio.

2 Metodi di condizionamento secondo la norma DIN EN ISO 17664

2.1 Nota

Il ricondizionamento avviene sostanzialmente in due fasi:

- Pulizia e disinfezione (manuale o automatica)
- Sterilizzazione

Nota

Rispettare le prescrizioni di igiene nazionali, ad esempio le direttive RKI.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di lesioni in seguito alla pulizia dell'unità di trattamento

Una carente istruzione del personale di pulizia e una mancante preparazione dell'unità di trattamento possono causare delle lesioni al personale di pulizia.

- ▸ La permanenza nei locali di trattamento è consentita esclusivamente a personale specializzato nonché al personale delle pulizie addestrato.
- ▸ Posizionare la poltrona per la pulizia e spegnere l'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE

Danni all'apparecchio per disinfezione scorretta.

Difetti di funzionamento.

- ▸ Utilizzare il disinfettante secondo le specifiche del produttore.
- ▸ Non eseguire alcuna disinfezione a spruzzo, solo con un panno.
- ▸ Non immergere l'apparecchio né i suoi componenti in liquidi.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la salute e danni materiali in seguito ad una sterilizzazione non appropriata.

Pericolo di infezione per il personale di servizio e i pazienti.

Danni al materiale sterile.

- ▸ Non eseguire sterilizzazione chimica a freddo, ad aria calda o con ossido di etilene.

⚠ ATTENZIONE

Rischi per la salute e danni alle cose causati dalla mancata osservanza delle misure di manutenzione e cura.

Pericolo di infezione per il personale di servizio e i pazienti.

Danni al prodotto.

- ▸ Osservare le misure di manutenzione e cura.

Nota

I metodi di condizionamento degli strumenti e dei motori possono essere dedotti dalle istruzioni per l'uso separate, incluse nelle confezioni degli strumenti e dei motori.

2.2 Istruzioni generali per la preparazione delle unità di trattamento KaVo

Sono scrupolosamente osservare le istruzioni generali per la preparazione delle unità di trattamento. Le istruzioni per la preparazione dettagliate e specifiche al prodotto sono descritte in seguito.

Sul luogo di impiego	▸ Eliminare la sporcizia superficiale con un panno usa e getta o di carta.
Conservazione e trasporto	La KaVo fondamentalmente raccomanda di utilizzare al più presto possibile il prodotto.
Preparativi per la pulizia	▸ Osservare le istruzioni per la preparazione specifiche al prodotto.
Pulizia: manuale	Attrezzatura: ▪ spazzola o panno ▪ Acqua potabile da 30 °C ± 5 °C • ▸ Eliminare la sporcizia superficiale dal prodotto sotto l'acqua fluente.
Pulizia: automatica	La KaVo raccomanda una termo-disinfezione fino a 95 °C secondo ISO 15883-1, ad esempio Miele G 7781 / G 7881, utilizzando un detergente alcalino con un valore pH di max. 10. ▸ Le impostazioni dei programmi e i detergenti e disinfettanti da utilizzare sono indicati nelle istruzioni per l'uso del termodisinfettore. ▸ Non lavare gli strumenti e le parti degli apparecchi nell'unità ad ultrasuoni.
Disinfezione: manuale	▸ Eseguire la disinfezione solo con un panno, non utilizzare disinfettanti a spruzzo o bagni disinfettanti. ▸ Pulire tutte le superfici con un panno morbido e disinfettanti consentiti. Disinfettanti approvati: ▪ Mikrozid AF Liquid (ditta Schülke & Mayr) ▪ FD 322 (Dürr) ▪ Incidin Liquid (Ecolab) • ▸ Utilizzare il disinfettante secondo le istruzioni per l'uso fornite dal produttore. ▸ Osservare la scheda tecnica di sicurezza del disinfettante.

Disinfezione: automatica	La KaVo raccomanda una termo-disinfezione fino a 95 °C secondo ISO 15883-1, ad esempio Miele G 7781 / G 7881, utilizzando un detergente alcalino con un valore pH di max. 10. ▸ Le impostazioni dei programmi e i detergenti e disinfettanti da utilizzare sono indicati nelle istruzioni per l'uso del termodisinfettore. ▸ Non lavare gli strumenti e le parti degli apparecchi nell'unità ad ultrasuoni.
Asciugatura: manuale	▸ Occorre garantire aria compressa secca, pulita e non contaminata, conformemente alla norma ISO 7494-2. ▸ Asciugare sia esternamente che internamente con aria compressa finché non sono più visibili gocce d'acqua.
Asciugatura: automatica	Normalmente l'asciugatura automatica è parte integrativa del ciclo di lavaggio/disinfezione del disinfettore termico e non dovrebbe superare una temperatura di 95 °C.
Manutenzione	▸ Scartare i prodotti danneggiati.
Controllo e prova funzionale	▸ Effettuare un controllo visivo sulla presenza di danneggiamenti e segni di usura. ▸ Controllare periodicamente la funzionalità dei prodotti.
Imballaggio	▸ Utilizzare materiali di imballaggio standardizzati. La sigillatura non dovrebbe essere sotto tensione. ▸ Per garantire la sterilità, utilizzare materiale sterile.
Sterilizzazione 135 °C	Tutti i prodotti sterilizzabili sono resistenti fino ad una temperatura di max. 138 °C. KaVo consiglia la sterilizzazione con uno sterilizzatore a vapore (autoclave) secondo la normativa EN 13060 / ISO 17665-1, p. es. STERIclave B 2200 / 2200 P (KaVo) o Citomat Serie K (Getinge). ▸ Eseguire la sterilizzazione con vuoto frazionato a tre fasi (sterilizzatore di classe B); tempo di attesa di 4 minuti; 134 °C ± 1 °C; sovrappressione 2,13 bar.
Stoccaggio	▸ I prodotti ricondizionati devono essere conservati protetti dalla polvere in un ambiente asciutto, buio e fresco, possibilmente a bassa carica microbica. ▸ Rispettare la durata di conservazione del prodotto sterile.

2.2.1 Panoramica sui cicli di preparazione ESTETICA E50

Materiale di preparazione/prodotti medicali	Pulizia		Disinfezione		Sterilizzazione
	manuale	automatico	manuale	automatico	automatico

Materiale di preparazione/prodotti medicali	Pulizia		Disinfezione		Sterilizzazione
Superfici					
Corpo Apparecchio	X		X		
Imbottitura	X		X		
Impugnatura bianca	X	X	X	X	
Impugnatura grigia	X	X	X	X	X
Lampada	X		X		
Elemento dentista					
Boccola del manipolo 3F e manipoli MF	X		X		X
Cannula 3F e manipoli MF	X		X		X
Cuscino di sostegno/Stuoia antiscivolo	X	X	X	X	X
Tavoletta portastrumenti	X		X		
Gancio della tavoletta a braccetti	X		X		
Unità assistente					
Raccordi del tubo flessibile d'aspirazione	X	X	X	X	
Unità paziente					
Portabicchiere	X		X		
Riempibicchiere	X	X	X	X	
Bacinella in porcellana	X	X	X	X	

2.3 Preparazione delle superfici dell'unità di trattamento / imbottitura

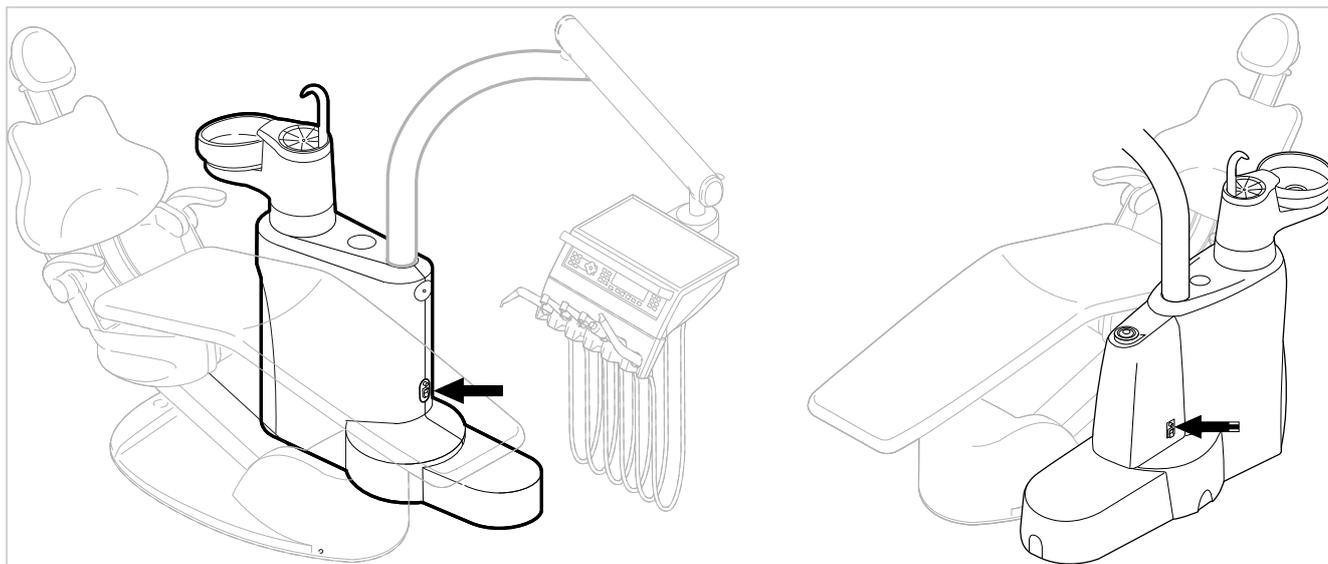
Posizionamento della poltrona per la pulizia

- Regolare lo schienale verticalmente e sollevare quindi la poltrona.

Consultare anche:

🗎 Istruzioni per l'usoESTETICA E50, Pagina 0

Spegnimento dell'apparecchio

▶ Spegnere l'interruttore generale dell'apparecchio.

E50 senza/con Dekamat/Centramat

Pulizia e disinfezione delle superfici, unità di trattamento / imbottitura

⚠ ATTENZIONE

La stoffa stinge.

Lo scolorimento dei tessuti può portare a macchie permanenti, non più eliminabili.

▶ Eliminare immediatamente eventuali macchie con acqua.

Disinfettanti approvati:

- Mikrozid AF Liquid (ditta Schülke & Mayr)
- FD 322 (Dürr)
- Incidin Liquid (Ecolab)

▶ Pulire le superfici dell'imbottitura con un panno morbido e dell'acqua utilizzando un disinfettante superficiale omologato.

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali a causa di una disinfezione a spruzzo.

Il disinfettante penetra nelle fessure e scioglie la vernice.

▶ Non eseguire alcuna disinfezione a spruzzo.

▶ Eseguire solo una disinfezione con panno.

Pulizia e disinfezione del reostato a pedale

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti ad un impegno sbagliato dell'acqua.

Danneggiamento del reostato a pedale.

▶ Non immergere in acqua il reostato a pedale durante la pulizia, né tenerlo sotto l'acqua corrente.

▶ Durante la pulizia con panno umido, non toccare i contatti della presa di carica.

▶ Passare il panno delicatamente, non spruzzare!

2.4 Ricondizionamento postazione dentista

2.4.1 Preparazione dell'impugnatura e del cuscino di sostegno/della stuoia antiscivolo

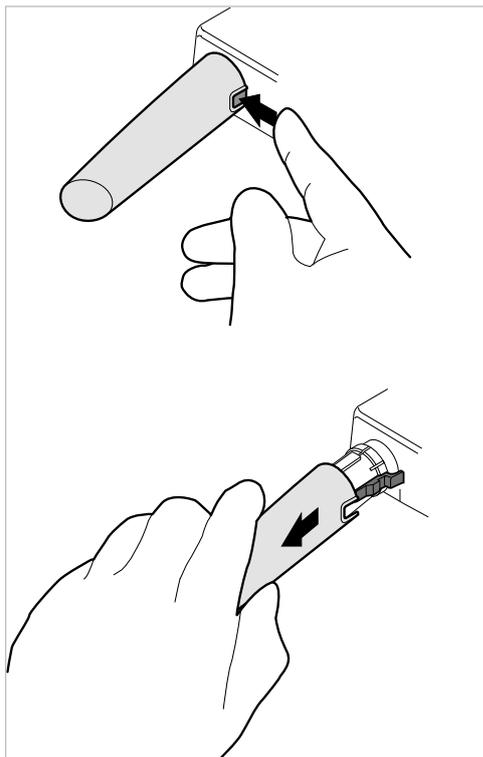
Nota

L'impugnatura del tavolo TM non è rimuovibile.

Pulizia e disinfezione dell'impugnatura del tavolo TM

- Pulire l'impugnatura con un panno morbido e dell'acqua utilizzando un disinfettante superficiale omologato.

Pulizia e disinfezione dell'impugnatura e del cuscino di sostegno tavolo S e stuoia antiscivolo

- Premere il pulsante ed estrarre l'impugnatura.

- Pulire l'impugnatura sotto l'acqua corrente.
- Disinfettare l'impugnatura bianca e quella grigia ovvero termodisinfettarla (non sono da escludere lievi cambiamenti di colore).

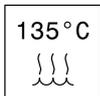
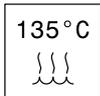
- Sottoporre il cuscino di sostegno/la stuoia antiscivolo ad una termodisinfezione.

Sterilizzazione dell'impugnatura del tavolo S e del cuscino di sostegno/della stuoia antiscivolo

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti alla sterilizzazione.

- Non sterilizzare l'impugnatura bianca standard.

- Sterilizzare il cuscino di sostegno/la stuoia antiscivolo.

L'impugnatura grigia (**Codice mat. 1.002.4489**) è sterilizzabile (si veda il simbolo sull'impugnatura).

2.4.2 Ricondizionamento della tavoletta portastrumenti del tavolo TM

Nota

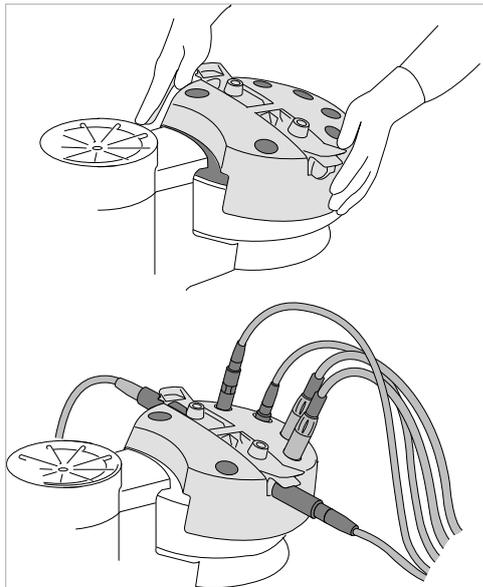
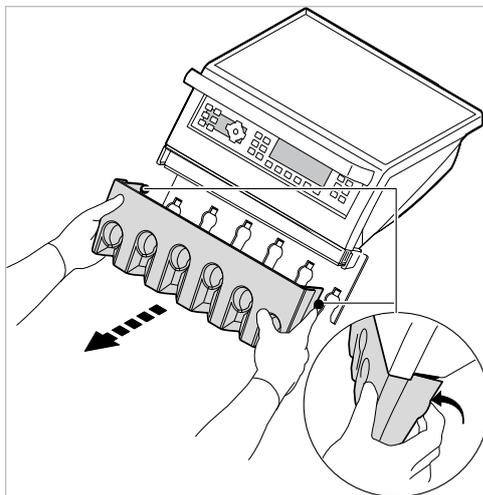
La tavoletta portastrumenti (**Codice mat. 1.004.4838**) è estraibile per una pulizia ottimale.

Pulizia e disinfezione della tavoletta portastrumenti

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti alla termodisinfezione

- Non sottoporre alla termodisinfezione la tavoletta portastrumenti.

- Applicare i tubi flessibili degli strumenti durante il ciclo di pulizia e disinfezione del supporto strumenti nei posti appositamente previsti nell'attacco di disinfezione.

- Estrarre i perni di arresto in maniera uniforme e rimuovere con precauzione la tavoletta portastrumenti.

- Pulire la tavoletta portastrumenti sotto acqua corrente.
- Disinfettare con un panno la tavoletta portastrumenti.

Sterilizzazione tavoletta portastrumenti

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti alla sterilizzazione.

- Non sterilizzare la tavoletta portastrumenti.

2.4.3 Preparazione del gancio del tavolo S

Nota

Il gancio del tavolo S (Codice mat. 1.007.4755) può essere rimosso per consentirne una pulizia ottimale.

Pulizia e disinfezione del gancio del tavolo S

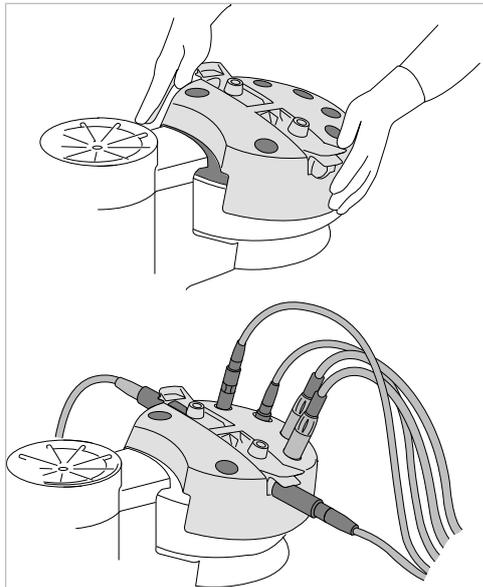
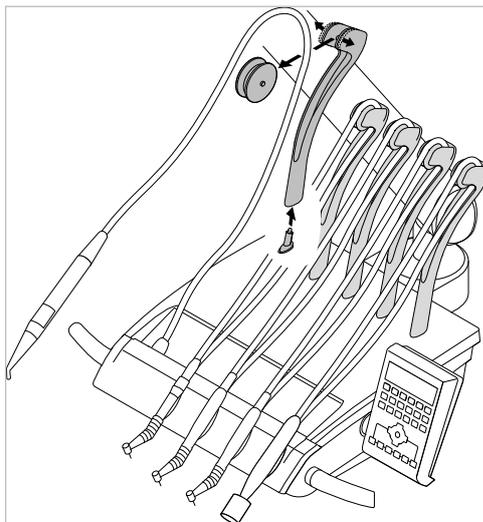
⚠ **ATTENZIONE**

Danni materiali dovuti alla termodisinfezione

- Non sottoporre a termodisinfezione il gancio del tavolo S

Nota

Quando il gancio è stato rimosso, è possibile effettuare un programma di risciacquo oppure una disinfezione intensiva.

- Spegnere l'apparecchio con l'interruttore principale.
- Posizionare l'attacco del disinfettante sulla bacinella.

- Rimuovere gli strumenti dai tubi flessibili.
- Estrarre il rullo dal gancio, quindi posare il tubo nell'attacco del disinfettante.

- Estrarre il gancio verso l'alto.
- Pulire sotto l'acqua fluente il gancio ed il rullo.
- Disinfettare con un panno umido il gancio del tavolo S

Sterilizzazione del gancio del tavolo S

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti alla sterilizzazione.

- Non sterilizzare il gancio del tavolo S

2.4.4 Ricondizionamento del manipolo a tre funzioni e del manipolo multifunzione

Nota

Bagnare gli O-ring del manicotto dopo la sterilizzazione contro del grasso al silicone (**Codice mat. 1.000.6403**) o con KaVo Rota Spray 2 (**Codice mat. 0.411.7510**). Dopo la sostituzione della cannula, prima dell'inizio del trattamento, è necessario eseguire il soffiaggio del canale dell'aria per garantire che durante il trattamento fuoriesca acqua asciutta.

Pulizia del manipolo a tre funzioni e del manipolo multifunzione

Pulizia automatica

Non applicabile.

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti ad una pulizia/disinfezione non appropriata.

- Non lavare l'impugnatura e la cannula nel termodisinfettore.
- Non sterilizzare l'impugnatura e la cannula nello sterilizzatore ad aria calda.
- Non immergere il manipolo e la cannula in un bagno disinfettante o ad ultrasuoni.

Pulizia manuale

Nota

La pulizia manuale deve essere combinata con una disinfezione.

Pulizia interna

- Lasciare l'impugnatura è la cannula sullo strumento e attivare aria e acqua per 60 secondi.

Pulizia esterna

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di lesioni dovuto al corpo caldo della valvola (elementi riscaldanti, lampada ad alta pressione).

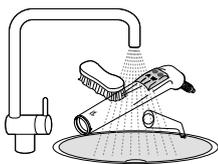
Pericolo di ustioni.

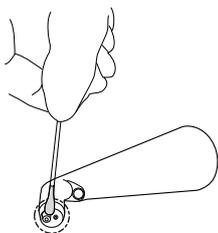
- Spegnere l'apparecchio con l'interruttore principale.
- Lasciare prima raffreddare il manipolo dopo un uso prolungato.

Accessori richiesti:

- Acqua potabile 30 °C ± 5 °C
- spazzolino, ad es. spazzolino da denti di media durezza

- Smontare impugnatura e cannula.

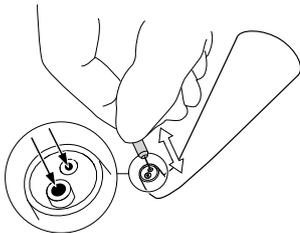
▶ Smontare la parte del tasto dall'impugnatura.

▶ Pulire la parte del tasto, l'impugnatura e la cannula sotto l'acqua corrente (di qualità almeno potabile).

▶ Rimuovere immediatamente le impurità dovute ai materiali utilizzati per il trattamento (materiale per impronte, agenti chimici corrosivi).

▶ Eliminare le impurità dalla punta della cannula prestando attenzione con un bastoncino di ovatta o uno straccio morbido e alcool.

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti all'impiego di un ugello troppo lungo.

Danneggiamento del tubo interno della cannula.

▶ Durante la pulizia dei fori di uscita dei fluidi utilizzare un ago di ugello corto (**Codice mat. 1.004.4986**).

▶ Rimuovere le impurità dai fori di fuoriuscita dei fluidi prestando attenzione e utilizzando l'ago di pulizia dell'ugello ad ago corto.

Disinfezione del manipolo a tre funzioni e del manipolo multifunzione

Disinfezione manuale

Disinfezione esterna

▶ Disinfettare le superfici con un panno morbido.

Disinfezione automatica

Non applicabile.

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti ad una pulizia/disinfezione non appropriata.

▶ Non lavare l'impugnatura e la cannula nel termodisinfettore.
▶ Non sterilizzare l'impugnatura e la cannula nello sterilizzatore ad aria calda.
▶ Non immergere il manipolo e la cannula in un bagno disinfettante o ad ultrasuoni.

Asciugatura del manipolo a tre funzioni e del manipolo multifunzione

Asciugatura manuale

▶ Asciugare sia esternamente che internamente con aria compressa finché non sono più visibili gocce d'acqua.

Asciugatura automatica

Non applicabile.

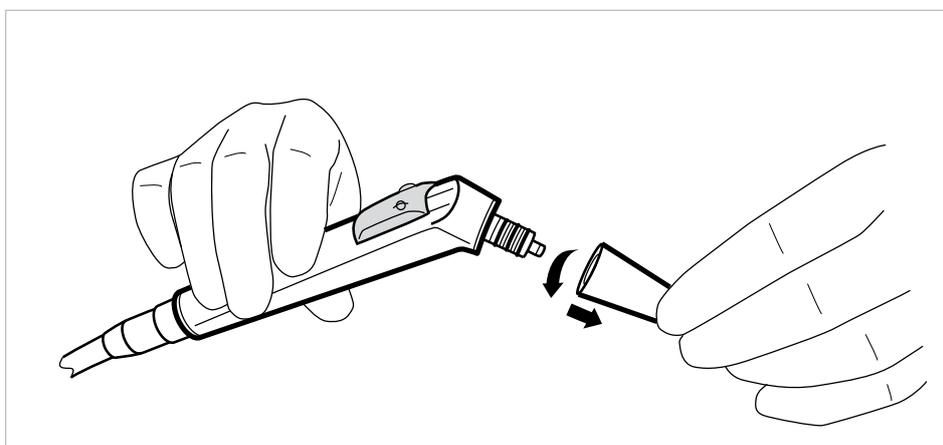
Manutenzione del manipolo a tre funzioni e del manipolo multifunzione

Requisiti
Il manipolo multifunzione è stato ricondizionato.

- Gli O-ring nel punto di separazione impugnatura/cannula devono essere trattati con il grasso al silicone KaVo (**Codice mat. 10006403**) o con KaVo Rota Spray 2 (**Codice mat. 04117510**). Utilizzare a tal fine dei bastoncini di ovatta.

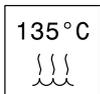
Sterilizzazione del manipolo a tre funzioni e del manipolo multifunzione

Nota
Impugnatura e cannula sono sterilizzabili.

- Mantenere fermo il manipolo dall'impugnatura e staccare la cannula esercitando un lieve movimento di rotazione.

- Estrarre l'impugnatura dal corpo valvola.

Sterilizzazione nello sterilizzatore a vapore DIN EN 13060

- Sigillare cannula e impugnatura nella confezione per materiale sterile.

- Eseguire la sterilizzazione con vuoto frazionato a tre fasi (sterilizzatore di classe B); tempo di attesa di 4 minuti; 134 °C ± 1 °C; sovrappressione 2,13 bar.

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti al surriscaldamento.

Danneggiamento dell'impugnatura.

- A conclusione del ciclo di sterilizzazione, togliere immediatamente i componenti dallo sterilizzatore.

Stoccaggio

- I prodotti ricondizionati devono essere conservati protetti dalla polvere in un ambiente asciutto, buio e fresco, possibilmente a bassa carica microbica.

2.4.5 Ricondizionamento dei flessibili degli strumenti

Pulizia e disinfezione dei tubi flessibili degli strumenti

- Pur i tubi flessibili e gli attacchi con un panno e dell'acqua.

⚠ ATTENZIONE

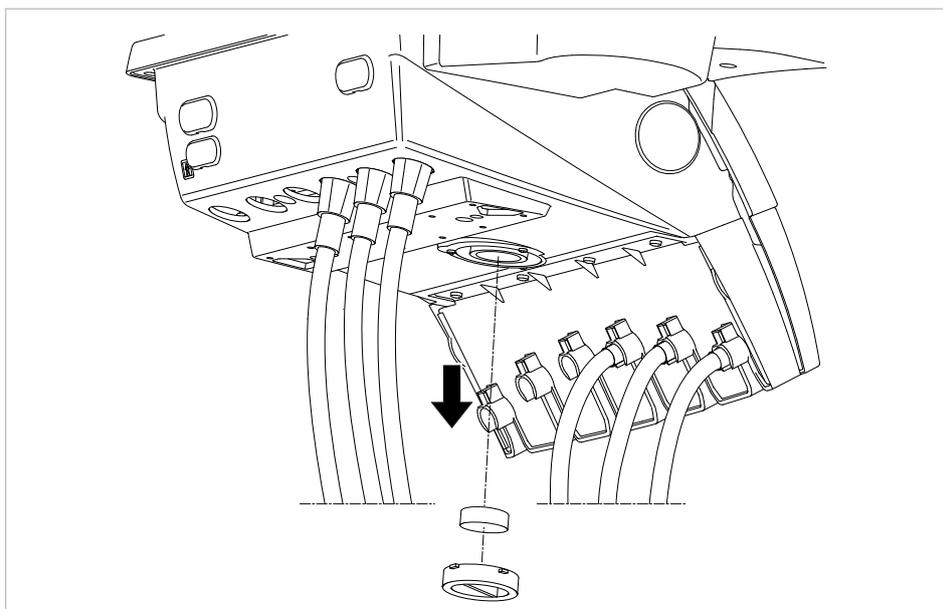
Danni materiali a causa di una disinfezione a spruzzo.

- Non disinfettare a spruzzo i flessibili per strumenti.
- Disinfettare con un panno i tubi flessibili degli strumenti.

2.4.6 Manutenzione del filtro dell'aria di ritorno della turbina

Pulizia del filtro dell'aria di ritorno della turbina

Nota
Il serbatoio di raccolta del liquido deve essere controllato settimanalmente.

- Se nel filtro è presente del liquido, svuotarlo e sostituire gli O-ring degli attacchi Multiflex.

- All'occorrenza sostituire il filtro di riflusso della turbina (Codice mat. 02003098) e pulire il supporto del filtro.

Nota

Nelle unità dentista variante tavolo S il filtro dell'aria di ritorno della turbina si trova nella stessa posizione.

2.4.7 Ricondizionamento del kit per soluzione salina fisiologica

Il kit per soluzione salina fisiologica è un accessorio opzionale.

Nota
I tubi flessibili di silicone del kit devono essere sterilizzati in autoclave dopo ogni paziente.

Pulizia del kit per soluzione salina fisiologica

In caso d'impiego di soluzioni fisiologiche, tutte le linee che trasportano il sale devono essere lavate immediatamente dopo il trattamento di un paziente.

- Estrarre il tubo flessibile della pompa con un ago dal sacchetto NaCl.
- Immergere l'ago del tubo della pompa in un contenitore con acqua distillata (min. 150 ml).
- Attivare la pompa e pompare completamente l'acqua distillata.

Sterilizzazione del kit per soluzione salina fisiologica

Nota
I seguenti componenti non possono essere sterilizzati:
- Flessibili in silicone per soluzione fisiologica e relativi nippli

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti alla sterilizzazione.

- Non sterilizzare i tubi flessibili degli strumenti e i flessibili per le clips flessibili della soluzione di cloruro di sodio.

Requisiti
I tubi per soluzione fisiologica sono sciacquati.

- Sigillare l'alloggiamento del motore, i manipoli e i contrangoli - eventualmente anche gli strumenti - in un panno sterile e sterilizzarli.

Nota
Prima di utilizzare nuovamente il materiale sterile, lasciarlo raffreddare e asciugare a temperatura ambiente.

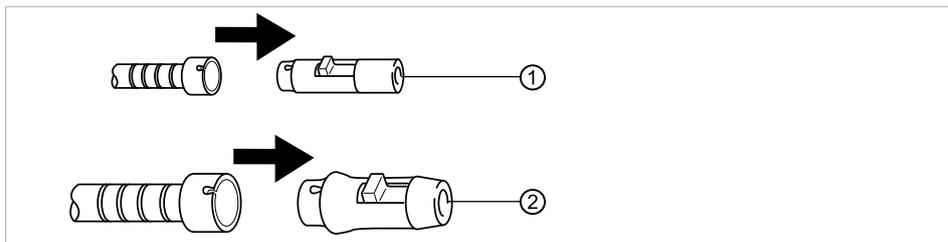
2.5 Ricondizionamento postazione assistente

2.5.1 Ricondizionamento tavoletta portastrumenti

Il ricondizionamento della tavoletta portastrumenti nella postazione assistente corrisponde a quello della tavoletta portastrumenti nella postazione dentista.

Consultare anche:
🗎 2.4.2 Ricondizionamento della tavoletta portastrumenti del tavolo TM, Pagina 11

2.5.2 Ricondizionamento di adattatore e tubo di aspirazione

- Staccare gli adattatori di collegamento ① e ② dai tubi flessibili di aspirazione.

Pulizia e disinfezione dell'adattatore e del tubo flessibile di aspirazione

- Pulire i pezzi smontati sotto l'acqua corrente.

- Sottoporre i componenti smontati a disinfezione termica per almeno 10 minuti a 93° C (ciclo complessivo di circa 20 minuti).

Pulizia di adattatore e tubo di aspirazione

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti alla sterilizzazione.

- Non sterilizzare l'adattatore del tubo flessibile di aspirazione.

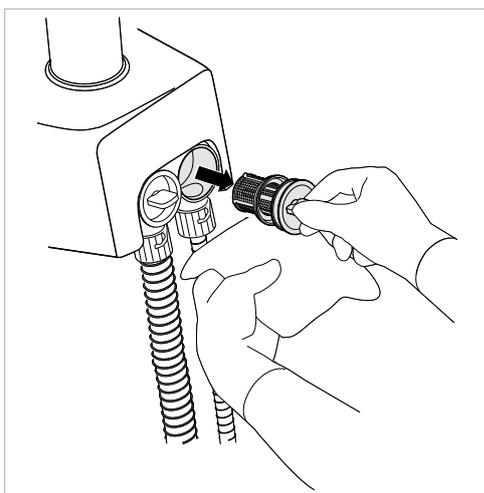
Nota
Sterilizzare le cannule di aspirazione seguendo le indicazioni del produttore.

2.5.3 Ricondizionamento degli elementi filtranti dei tubi flessibili di aspirazione

Nota
Controllare gli inserti dei filtri ogni giorno e dopo interventi chirurgici. I filtri ad innesto (Codice mat. 0.763.3423) vanno sostituiti al più tardi quando si riscontra una riduzione della potenza di aspirazione.
Per motivi igienici non si consiglia una procedura di pulizia.

- Staccare i tubi di aspirazione dal supporto.

⇨ Il motore di aspirazione si avvia automaticamente quando i tubi di aspirazioni sono stati staccati dal supporto.

- Tenere un panno sotto l'alloggiamento del filtro ed estrarre l'inserto del filtro dal corpo.

- Se necessario, inserire un nuovo inserto del filtro (Codice mat. 07633423) nell'alloggiamento.

- Strofinare i tubi di aspirazione con disinfettante.

2.6 Condizionamento unità paziente

2.6.1 Condizionamento bicchiere

- Procedere con il trattamento secondo le specifiche del produttore.

2.6.2 Ricondizionamento di portabicchiere e riempibicchiere

⚠ ATTENZIONE

Acqua nel dispositivo.

Danni a seguito di infiltrazioni d'acqua quando si preme il tasto "riempimento bicchiere" o "Risciacquo della bacinella".

- Assicurarsi che l'unità venga spenta prima che vengano rimossi il gruppo riempimento bicchiere o la bacinella.
- Prima di accendere il dispositivo verificare che il gruppo riempimento bicchiere e la bacinella siano nella posizione corretta.

Pulizia e disinfezione del portabicchiere e del riempibicchiere

Nota

Durante il montaggio fare attenzione che nel riempibicchiere sia presente l'anello torico.

Nota

Controllare che l'O-ring (**Codice mat. 0.200.6128**) non presenti eventuali difetti per evitare danni dovuti all'acqua e all'ossidazione; se necessario, sostituirlo.

- Tirare verso l'alto il rubinetto riempibicchiere ① (**Codice mat. 0.764.8541**).
- Rimuovere il portabicchiere ③ (**Codice mat. 07646153**).
- Pulire sotto l'acqua fluente il portabicchiere e il riempibicchiere.

- Bagnare l'O-ring ② (**Codice mat. 02006128**) con del grasso al silicone (**Codice mat. 10006403**).

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti alla disinfezione termica.

- Non sottoporre alla termodisinfezione il portabicchiere.

Il riempibicchiere è termodisinfettabile.

Sterilizzazione di portabicchiere e riempibicchiere

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti alla sterilizzazione.

- Non sterilizzare il portabicchiere e il riempibicchiere.

2.6.3 Condizionamento bacinella

⚠ ATTENZIONE

Acqua nel dispositivo.

Danni a seguito di infiltrazioni d'acqua quando si preme il tasto "riempimento bicchiere" o "Risciacquo della bacinella".

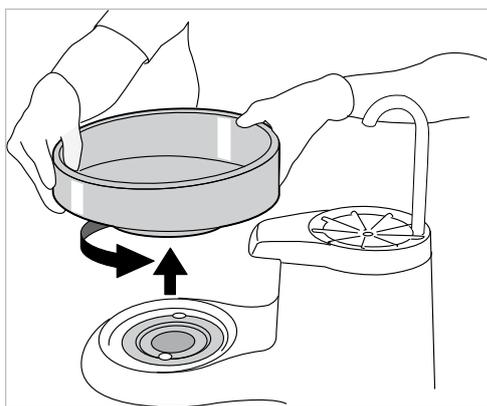
- Assicurarsi che l'unità venga spenta prima che vengano rimossi il gruppo riempimento bicchiere o la bacinella.
- Prima di accendere il dispositivo verificare che il gruppo riempimento bicchiere e la bacinella siano nella posizione corretta.

Pulizia e disinfezione della bacinella

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti all'impiego di detergenti non appropriati.

- Non utilizzare alcuni detergenti contenenti acidi, sabbia o schiumogeni.

- - Versare una dose di DEKASEPTOL Gel nella bacinella e distribuire il prodotto con una spazzola.
- Per la pulizia occorre lasciare agire il gel per ca. 5 minuti.
- Per la disinfezione occorre lasciare agire il gel per ca. 15 minuti.
- Una volta lasciato agire il prodotto per il tempo necessario, premere il tasto di attivazione della bacinella.
- Pulire accuratamente la bacinella con una spazzola.
- Per pulire a fondo o termodisinfettare la bacinella di risciacquo, ruotare e sollevare la bacinella.

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti alla disinfezione termica.

- Non sottoporre la bacinella in vetro alla termodisinfezione.

Le bacinelle in porcellana sono termodisinfettabili.

2.7 Preparazione manuale del sistema di condotta dell'acqua

Nota

Quando si utilizza il "blocco idrico compatto", un flacone dell'acqua o il kit blocco idrico DVGW con impianto integrato di depurazione dell'acqua senza disinfezione intensiva, il sistema di condotta dell'acqua deve essere sciacquato manualmente. Le funzioni di depurazione automatica sono disponibili solo con il kit di disinfezione intensiva.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di infezioni in seguito all'utilizzo del "blocco idrico compatto" senza adottare altre misure di protezione.

Infezione dell'acqua di trattamento ovvero della rete dell'acqua potabile.

- È da osservare che utilizzando il blocco idrico compatto del kit di montaggio nell'unità non è installato alcun sistema di disinfezione dell'acqua e che pertanto vanno adottate ulteriori misure di protezione. La KaVo consiglia di utilizzare il "blocco idrico DVGW con sistema di disinfezione d'acqua integrato" in combinazione con KaVo OXYGENAL 6**Codice mat. 04893451**.

- Utilizzando il kit di montaggio si raccomanda di applicare il contenitore dell'acqua con l'attacco di dosaggio (**Codice mat. 10020287**) KaVo OXYGENAL 6 (**Codice mat. 04893451**) fornito in dotazione rispettando la quantità giusta per ogni riempimento. La quantità giusta è indicata nelle istruzioni dell'attacco di dosaggio per la disinfezione dell'acqua.

Attuazione della preparazione manuale:

- Pirma di mettere in funzione il riunito per la prima volta e dopo periodi di inattività (fine settimana, giorni festivi, vacanze, ecc.)
- Prima di iniziare il lavoro
- Dopo ogni paziente (programma di lavaggio abbreviato di 20 secondi)

- Risciacquare per 2 minuti tutte le prese d'acqua senza strumenti e premere più volte la fontanella di riempimento del bicchiere.

- Pirma di mettere in funzione il riunito per la prima volta e dopo periodi di inattività, fare sfiatare i condotti dell'aria.

2.8 Funzioni di igiene automatiche del sistema di condotta dell'acqua

Nota

Si richiedono kit di degerminazione intensiva e blocco idrico DVGW.

⚠ ATTENZIONE

Danni alla salute in seguito alla formazione di germi.

Pericolo di infezione.

- Prima di iniziare il lavoro, risciacquare tutti i punti di prelievo dell'acqua senza gli strumenti.
- Prima della prima messa in funzione e dopo periodi di inattività (fine settimana, giorni gestivi, ferie, ecc.), lavare e sfiatare le linee di alimentazione dell'aria e dell'acqua.
- Eseguire la disinfezione intensiva.
- Azionare più volte il rubinetto riempi-bicchiere.

Il sistema di condotta dell'acqua comprende tutti i canali d'acqua dell'unità di trattamento in contatto con il paziente. Questi sono, ad esempio, gli strumenti nell'unità dentista e assistente nonché il riempibicchiere nella bacinella dell'unità di trattamento. Durante il funzionamento normale dell'unità operativa la funzione di disinfezione continua garantisce una riduzione continua dei germi nei sistemi di condotta dell'acqua grazie al dosaggio automatico di disinfettante KaVo OXYGENAL 6.
Il programma di lavaggio e la disinfezione intensiva consentono un lavaggio automatico e una disinfezione del sistema di condotta dell'acqua. In tal modo si previene la formazione di microorganismi in periodi di stagnazione, per garantire al contempo un'alimentazione d'acqua igienica al paziente.

2.8.1 Programma di lavaggio

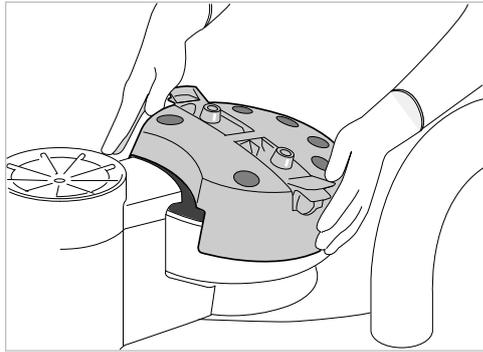
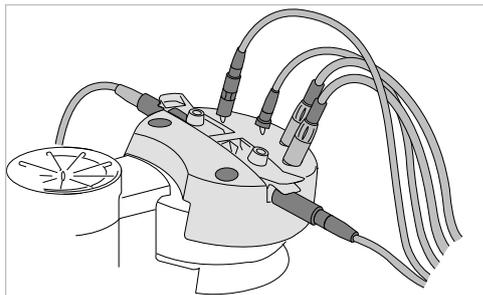
Il programma di lavaggio 02 garantisce un risciacquo automatico del sistema di condotta dell'acqua per la durata di rispettivamente 2 minuti con tutti gli strumenti, incl. il riempibicchiere (concentrazione di perossido d'acqua pari allo 0,02 %). Nel programma di lavaggio abbreviato 01 tutti gli strumenti dell'unità dentista e assistente vengono rispettivamente lavati per la durata di 20 secondi.

Esecuzione del programma di lavaggio:

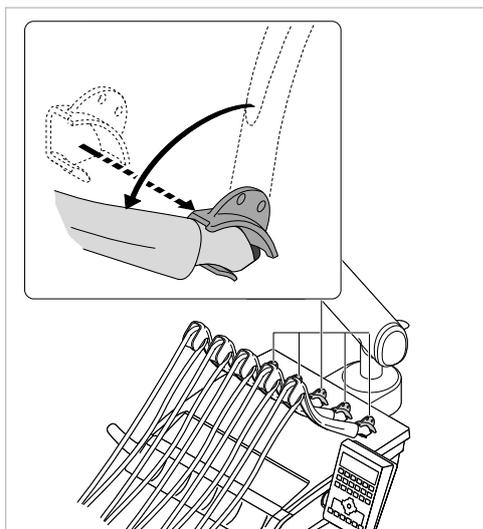
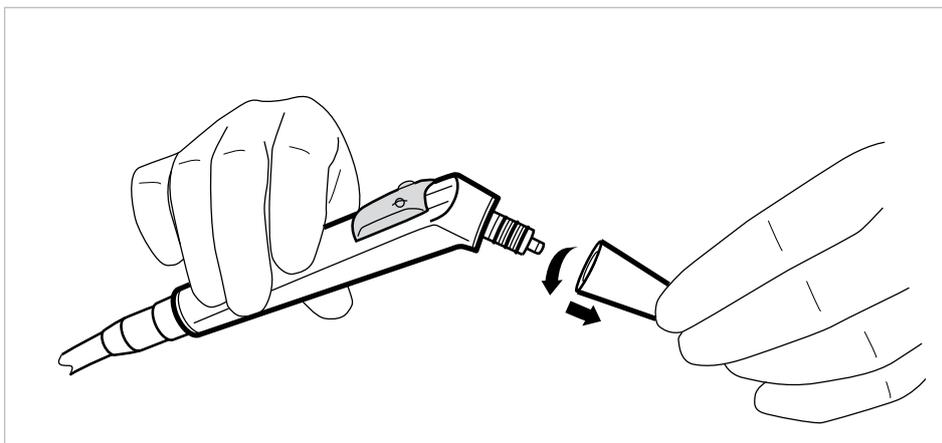
- Prima di iniziare il lavoro
- Dopo ogni paziente (programma di lavaggio abbreviato)

- Premere brevemente il tasto "sterilizzazione intensiva".

Preparazione programma di lavaggio e disinfezione intensiva

- Applicare l'attacco di disinfezione sulla bacinella in porcellana.

Applicazione degli strumenti sul kit di disinfezione

Per il programma di lavaggio e la disinfezione intensiva è necessario staccare le cannule dei manipoli a funzione tripla e multifunzionali.

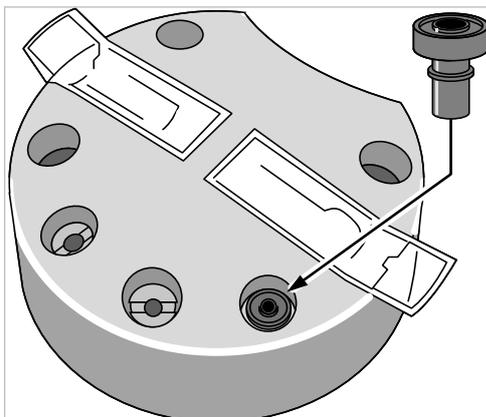
tavolo S

- Far scattare il gancio nella posizione anteriore per verificare che lo strumento sia stato rimosso.
- Se il gancio non dispone della funzione che consente di scattare in posizione, inserire il blocco per verificare che lo strumento senza stato rimosso (Codice mat. 1.008.1511).

- Mantenere fermo il manipolo dall'impugnatura e staccare la cannula esercitando un lieve movimento di rotazione.

- Inserire il manipolo a tre funzioni o multifunzione negli elementi di serraggio dell'attacco disinfettante senza cannule. Accertarsi che il tasto „W“ (acqua) dei manipoli a funzione tripla o multifunzione sia premuto e che non si verifichi nessuna fuoriuscita d'aria.
- Collegare i tubi flessibili degli strumenti dell'elemento dentista e dell'elemento assistente agli attacchi appositamente previsti nel dispositivo di disinfezione.
- Sostenere i tubi flessibili oscillanti con il presente supporto.

Nota
Tutte le regolazioni dell'acqua nel motore e negli attacchi Multiflex devono essere aperte.

Applicazione di COMFORTbase sul kit di disinfezione

Nota
Per il COMFORTbase 405L è previsto un apposito adattatore (Codice mat. 1.005.6892) per il kit di disinfezione.

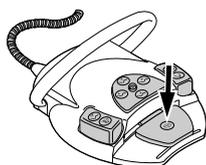
- Per il programma di lavaggio e la disinfezione intensiva spingere l'adattatore in uno dei quattro supporti in gomma del kit di disinfezione.

- Collegare il COMFORTbase 404L all'adattatore.

Svolgimento del programma di lavaggio

Regolare la durata di lavaggio

- Premere il tasto „Diminuisci valore“ o „Aumenta valore“, per selezionare il programma di lavaggio 01 „Programm vorbereiten: 01“ o il programma di lavaggio 02 „Programm vorbereiten: 02“.

⇨ Il valore standard per il programma di lavaggio 01 è di 0:20 minuti per strumento.

⇨ Il valore standard per il programma di lavaggio 02 corrisponde a 2:00 minuti per strumento.

- Premere il pedale per visualizzare il tempo per il lavaggio dei tubi flessibili degli strumenti e del manipolo a tre funzioni o multifunzione.

Mantenendo premuto il pedale di comando del reostato è possibile regolare il tempo di lavaggio per il rispettivo programma di lavaggio tramite i tasti "riduci valore" e "aumenta valore" da 0:01 a 4:00 minuti.

Il programma di lavaggio viene eseguito in quattro fasi. Nel programma di lavaggio 01 il ciclo inizia con la fase 2, mentre nel programma di lavaggio 02 inizia con la fase 4.

Fase	Descrizione
4.0	Alimentazione di acqua corrente Durata: 60 secondi
3.0	Lavaggio bicchiere Durata: 20 secondi
2.0	Lavaggio degli strumenti Durata: il tempo di lavaggio per ogni strumento può essere regolati in modo variabile. Sono impostate le seguenti regolazioni standard: ▪ programma di lavaggio 01 = 20 secondi per strumento ▪ programma di lavaggio 02 = 2 minuti per strumento
1.0	Lavaggio del manipolo a tre funzioni e del manipolo multifunzione Durata di lavaggio impostata del programma di lavaggio 01 o 02
0.1	Posizione di attesa per il deposito degli strumenti

Avvio del programma di lavaggio

Nota

Il programma di lavaggio può essere avviato immediatamente o solo la mattina successiva.

- Premere brevemente il tasto "disinfezione intensiva" per avviare il processo immediatamente.

⇨ Si avvia il programma di lavaggio selezionato.

oppure

- Spegnere l'apparecchio e riaccenderlo solo il mattino successivo.

⇨ Il processo viene avviato automaticamente. La durata del lavaggio dipende dal programma di lavaggio 02.

Nota
Se l'apparecchio non viene usato per tutto il giorno (vale a dire se gli strumenti non vengono riposti), all'accensione del mattino successivo il programma di lavaggio si avvia automaticamente.

Con il tasto "disinfezione intensiva" è possibile interrompere il programma di lavaggio in qualsiasi momento.
Se l'apparecchio viene spento e riacceso, si interrompe anche il programma di lavaggio.

2.8.2 Disinfezione intensiva

Nota
Rispettare le indicazioni d'uso degli strumenti.

La disinfezione intensiva in tempi utili prolungati evita la formazione di microrganismi. Durante la disinfezione intensiva i canali d'alimentazione dell'acqua vengono automaticamente arricchiti con una maggiore concentrazione di KaVo OXYGENAL 6. Il programma di disinfezione intensiva richiede ca. 45 minuti. Allo stesso tempo la maggiore concentrazione di perossido d'acqua agisce per la durata di almeno 30 minuti nel sistema.

In tempi utili prolungati (> 4 settimane) è necessario eseguire una disinfezione intensiva supplementare, vale dire oltre il tempo utile.
La necessità di una disinfezione intensiva viene indicata automaticamente alla prima messa in servizio e dopo i tempi di inattività (fine settimana, giorni festivi, vacanze ecc.) tramite il LED superiore del tasto „ Disinfezione intensiva“.
Se ogni 10 secondi si attiva un segnale acustico e lampeggia il LED inferiore del tasto „Disinfezione intensiva“, occorre fornire KaVo OXYGENAL 6. Se durante il riempimento si attiva un segnale acustico (10 volte al secondo), significa che il recipiente è pieno.

Consultare anche:
🗎 Rifornire l'OXYGENAL 6

Nota
Durante l'esecuzione del passo HYDROclean (4.6) non è possibile l'uso dell'aspirazione.

Nota
Se durante la sterilizzazione intensiva si verifica un guasto sul separatore di amalgama, l'intero ciclo viene interrotto. Il LED di indicazione inferiore del tasto "Hydroclean" lampeggia.

Esecuzione della disinfezione intensiva:
- Alla prima messa in funzione
- Prima, durante e dopo i tempi utili (a partire da 4 settimane)
- Al fine settimana
- Durante le vacanze
- Dopo il trattamento di pazienti a rischio

Avviare la disinfezione intensiva

- Mantenere premuto il tasto "Disinfezione intensiva" per oltre 4 secondi, finché si attiva un segnale acustico e lampeggia il LED superiore del tasto "Disinfezione intensiva". Il display passa alla visualizzazione del menu della disinfezione intensiva.
- Eseguire la preparazione per la disinfezione intensiva.

Consultare anche:

🗎 2.8.1.1 Preparazione programma di lavaggio e disinfezione intensiva, Pagina 23

- Premere il tasto "sterilizzazione intensiva".

⇨ La sterilizzazione intensiva viene avviata e si esplica in più livelli. Il progresso della sterilizzazione può essere seguito sul display. Le fasi fondamentali sono elencate di seguito.

Fase	Descrizione
7.0	Disinfezione del manipolo a tre funzioni e multifunzionale e della bacinella Durata: 60 secondi
6.0	Disinfezione degli strumenti Durata: 30 secondi ciasc.
5.0	Disinfezione del bicchiere Durata: 40 secondi
4.0	Tempo di pausa (segnale acustico, disinserimento possibile) Durata: 30 minuti
3.0	Lavaggio del bicchiere Durata: 40 secondi
2.0	Lavaggio degli strumenti Durata: 30 secondi
1.0	Lavaggio del manipolo a tre funzioni e del manipolo multifunzionale Durata: 30 secondi
0.1	Posizione di attesa per il deposito degli strumenti

La disinfezione intensiva è terminata quando sul display viene indicata l'indicazione „01 disinfezione intensiva terminata“.

- Posare tutti gli strumenti e rimuovere il kit di disinfezione.

Interruzione della disinfezione intensiva nel tempo di sosta

Per evitare che il personale debba sorvegliare continuamente l'apparecchio per tutto il ciclo di disinfezione intensiva, è possibile interrompere il processo di disinfezione intensiva nella fase 4 del programma (ad esempio, all'ultimo giorno lavorativo prima del fine settimana). La fase 4 del programma è il periodo di attesa in cui i microorganismi vengono uccisi da una elevata concentrazione di OXYGENAL 6.

Requisiti
La disinfezione intensiva si trova nella fase 4 del programma.

Requisiti
A questo punto si attiva un segnale acustico per la durata di 4 secondi.

- Spegnere l'apparecchio.

All'inserimento dopo la scadenza di un periodo di attesa di 30 minuti si attivano subito automaticamente le rimanenti fasi del programma.

Se l'apparecchio viene reinserito prima che siano trascorsi questi 30 minuti, trascorre innanzitutto il termine del tempo di permanenza prima dell'esecuzione delle restanti fasi del programma di disinfezione intensiva.

Superamento della fase di azione

Questa funzione è necessaria quando il processo di disinfezione avviato è già iniziato e nel caso in cui fosse assolutamente necessario utilizzare l'unità operativa (ad esempio, casi di pronto soccorso in cliniche ecc.).

Consultare anche:

🗎 2.8.1.2 Svolgimento del programma di lavaggio, Pagina 26

La disinfezione intensiva si trova nella fase 4:

- Premere contemporaneamente e tenere premuti i tasti "Degerminazione intensiva" e "HYDROclean".

- Premere allo stesso tempo il reostato a pedale.

⇨ La disinfezione intensiva passa alla fase 3.7.
⇨ Inizia il processo di lavaggio automatico.

Disinfezione intensiva durante periodi di inattività prolungati (oltre 4 settimane)

Durante i tempi di inattività prolungati, ad esempio in università durante le vacanze tra i semestri, occorre eseguire una sterilizzazione intensiva oltre il periodo di inattività. Il fluido disinfettante rimane nel sistema durante il periodo di inattività.

Prima del periodo di inattività

- Avviare la disinfezione intensiva e disattivarla nel livello 4 dopo l'attivazione del segnale acustico entro il periodo d'attesa di 30 minuti.
- Per evitare dei danni in seguito ad una piegatura, staccare i tubi flessibili dall'attacco del disinfettante e fissarli nella faretra.
- Lasciare l'attacco del disinfettante nella bacinella.
- Coprire l'unità di trattamento durante i tempi di inattività.

Dopo il periodo di inattività

- Inserire il compressore centrale.
- Al raggiungimento della pressione dell'impianto, inserire l'alimentazione centrale dell'acqua per l'unità operativa.
- Applicare nuovamente i flessibili degli strumenti dell'unità dentista e assistente nelle posizioni previste del kit di disinfezione.
- Attivare l'unità di trattamento.

⇨ L'apparecchio si avvia automaticamente con le fasi rimanenti del ciclo iniziato.

- Fare completare il ciclo ed attivare quindi una seconda disinfezione intensiva completa.

⇨ L'apparecchio è operativo.

Disinfezione intensiva supplementare durante il periodo di inattività

La KaVo raccomanda l'esecuzione di una disinfezione intensiva supplementare in università durante le vacanze tra i semestri. In tal modo le parti dell'apparecchio vengono accuratamente lavate e dopodiché si potrà cambiare il fluido disinfettante.

2.9 Preparazione e funzione di igiene automatica del sistema di aspirazione

2.9.1 Preparazione del sistema di aspirazione con i tubi flessibili di aspirazione

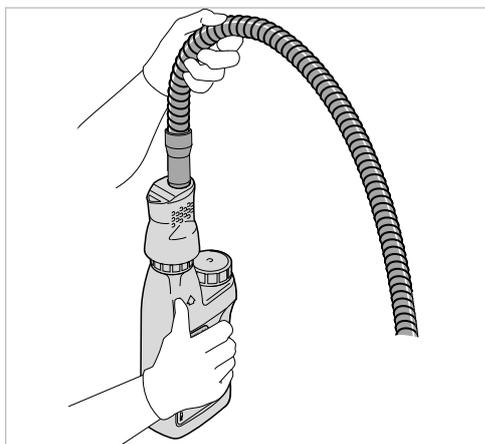
Pulizia e disinfezione del sistema di aspirazione con i tubi flessibili di aspirazione

Nota

Pulire i tubi di aspirazione dopo ogni trattamento e disinfettarli ogni giorno con DEKASEPTOL Gel.

Applicazione di DEKASEPTOL Gel

- Aspirare un bicchiere d'acqua fredda con ogni tubo flessibile d'aspirazione.
- Con il manipolo di aspirazione applicato oppure manualmente, premere rispettivamente una volta verso il basso il dispositivo di dosaggio DEKASEPTOL del tubo aspirasaliva e per l'aspirazione degli spray.
- Aspirare del DEKASEPTOL Gel dal dosatore.
- Aspirare un ulteriore bicchiere d'acqua fredda con ogni tubo flessibile d'aspirazione.
- Aspirare infine un'ulteriore dose di DEKASEPTOL Gel e lasciare agire.
- Mettere da parte i tubi flessibili di aspirazione.

Set di base DEKASEPTOL Gel	Ricarica DEKASEPTOL Gel
Codice mat. 10007204	Codice mat. 10007205

2.9.2 Funzione HYDROclean

La funzione HYDROclean è un programma automatico per il lavaggio idromeccanico del sistema di scarico e separazione all'interno e all'esterno dell'unità operativa. Il lavaggio avviene tramite l'alimentazione di acqua fresca e limpida (lavaggio ristretto). L'acqua viene aspirata da Aquamat attraverso il corpo filtro fino al sistema di separazione. Il risciacquo della bacinella viene acceso e spento alternativamente.
La funzione HYDROclean evita una coagulazione e incollaggio delle proteine all'interno del sistema di scarico e migliora tra l'altro il trasporto a valle delle particelle sospese.

Esecuzione della funzione HYDROclean:
- Dopo ogni trattamento

Preparativi

Requisiti
I tubi flessibili rimangono agganciati nel supporto.

- ▸ Premere il tasto "HYDROclean".

⇨ La funzione HYDROclean attualmente è in preparazione.

Avvio della funzione Hydroclean

- ▸ Premere il tasto "HYDROclean".

⇨ Viene avviata la funzione HYDROclean.

La funzione HYDROclean è terminata, quando si spegne il LED superiore.

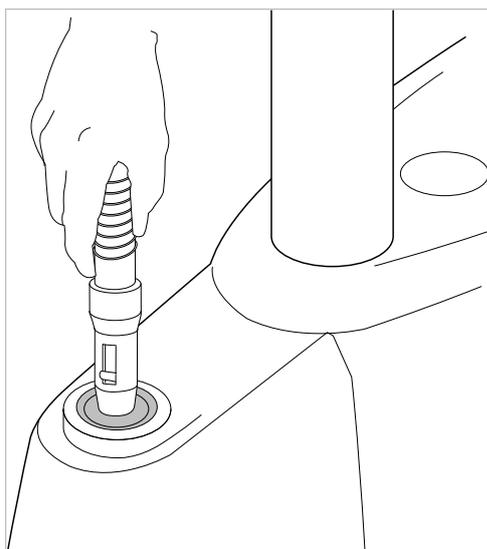
Con il tasto "HYDROclean" è possibile annullare il processo in qualsiasi momento.

2.9.3 Lavaggio interno manuale dei tubi di aspirazione sul punto di presa (opzionale)

Nota
La pulizia interna manuale dei tubi di aspirazione può essere effettuata in combinazione con il kit di montaggio Dekamat/Centramat.

Per la pulizia interna manuale tenere un tubo di aspirazione sul punto di presa. Il tubo di aspirazione, lo scarico e il sistema di separazione vengono lavati. L'acqua viene aspirata da Aquamat attraverso il punto di presa sul manipolo di aspirazione fino al sistema di separazione.

Esecuzione del lavaggio interno manuale:
- Dopo ogni trattamento
- ▸ Tenere tutti i tubi di aspirazione uno dopo l'altro sul punto di presa in modo che non venga aspirata aria secondaria.

⇨ Con la depressione viene fornita una quantità d'acqua dosata automaticamente. Dopo il termine del processo (ca. 3 secondi) viene emesso un segnale acustico.

E50 con kit di montaggio Dekamat/Centramat

- Estrarre il tubo flessibile ribaltandolo lentamente di lato ed agganciarlo alla postazione assistente.

Funzione Tubewashing (opzionale)

Nota

La funzione Tubewashing può essere attivata in combinazione con il kit di montaggio Dekamat/Centramat.

La funzione Tubewashing è un programma automatico per il lavaggio idromeccanico e la disinfezione dei tubi flessibili di aspirazione, del sistema di scarico e separazione all'interno e all'esterno dell'unità operativa. Il lavaggio avviene tramite l'alimentazione di acqua fresca e limpida e disinfettate. L'acqua viene aspirata da Aquamat attraverso il punto di presa sul manipolo di aspirazione fino al sistema di separazione. Il risciacquo della bacinella viene acceso e spento alternativamente, inoltre, avviene un pompaggio automatico causato di DEKASEPTOL nella bacinella.

Esecuzione della funzione Tubewashing:

- Dopo interventi chirurgici
- Ogni sera

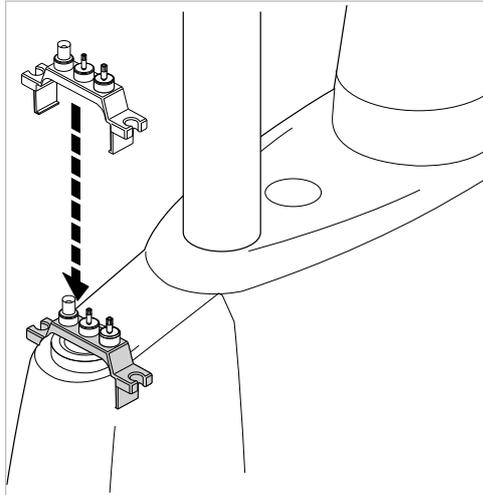
Il GEL DEKASEPTOL viene aspirato automaticamente. Se il flacone di Gel DEKASEPTOL è vuoto, si illuminano entrambi gli indicatori LED sul pulsante "Hydro Clean", e sul display appare un punto esclamativo sul tasto di selezione "S2" ①. Per visualizzare il messaggio di stato "Flacone di DEKASEPTOL vuoto" premere il tasto di selezione "S2".

Quando i due diodi di indicazione del tasto "Hydroclean" lampeggiano, si deve utilizzare il flacone del GEL DEKASEPTOL.

Consultare anche:

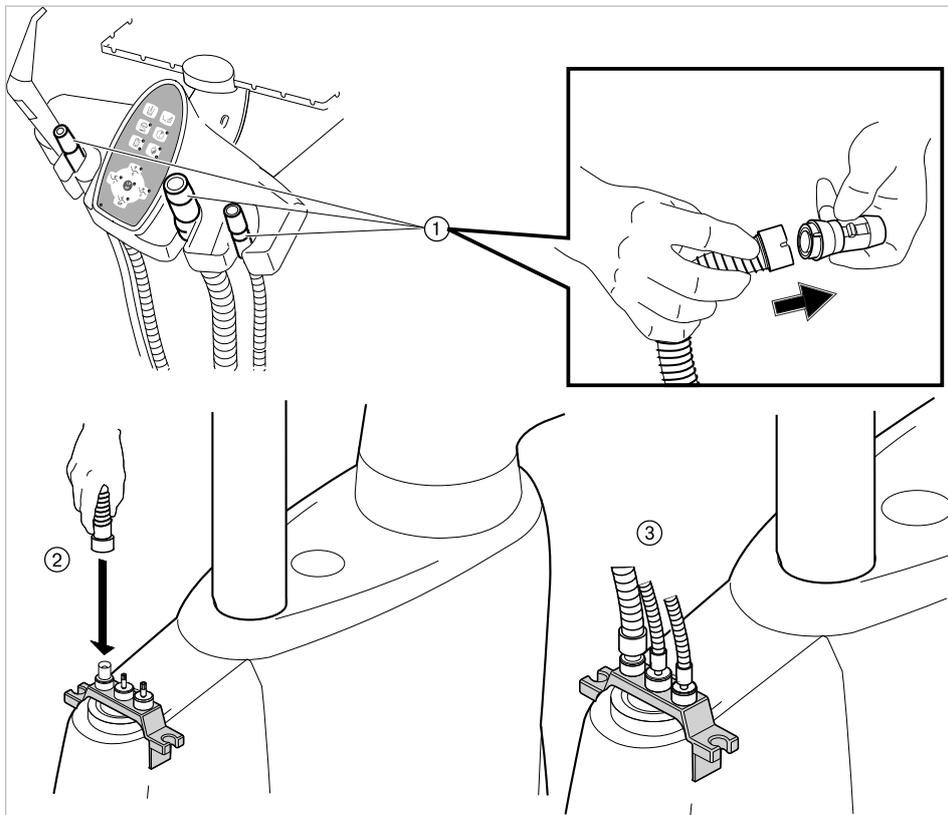
🗎 3.3 Sostituire il flacone di gel DEKASEPTOL (opzionale), Pagina 39

Preparativi

- ▸ Riposizionare l’inserto di pulizia dei tubi (**Codice mat. 0.763.8021**) sul punto di presa di Aquamat.

E50 con kit di montaggio Dekamat/Centramat

- ▸ Premere il tasto "HYDROclean".

⇨ La funzione HYDROclean attualmente è in preparazione. Il diodo di indicazione superiore del tasto lampeggia velocemente.

- ▸ Applicare i tubi di aspirazione senza elementi di collegamento sull'inserto di pulizia del tubo flessibile.

E50 con kit di montaggio Dekamat/Centramat

Avvio della funzione Tubewashing

- Premere il tasto "HYDROclean".

⇨ Viene avviata la funzione Tubewashing.

Nota
Durante il Tubewashing viene pompato il gel DEKASEPTOL nella bacinella. Distribuire il gel DEKASEPTOL con una spazzola e pulire la bacinella.

Finito il Tubewashing, si accende il diodo di indicazione superiore.

- Rimuovere i tubi di aspirazione dall'inserto di pulizia e riporli.

⇨ A questo punto la funzione Tubewashing è terminata.

Con il tasto "HYDROclean" è possibile annullare il processo in qualsiasi momento.

2.10 Ricondizionamento separatore di amalgama

Si possono utilizzare a piacere i sistemi seguenti:

- Separatore per amalgama "Dürr"
- "Kit di montaggio per l'aspirazione esterna verso l'attacco ad un separatore di amalgama centrale"
- "Kit di montaggio separazione"

La manutenzione ottimale del sistema di separazione dell'amalgama consta nell'uso corretto e regolare della funzione HYDROclean e dell'utilizzo del DEKASEPTOL Gel.

Consultare anche:
🗎 2.9 Preparazione e funzione di igiene automatica del sistema di aspirazione, Pagina 30

Nota
Osservare le istruzioni per l'uso per il il separatore di amalgama.

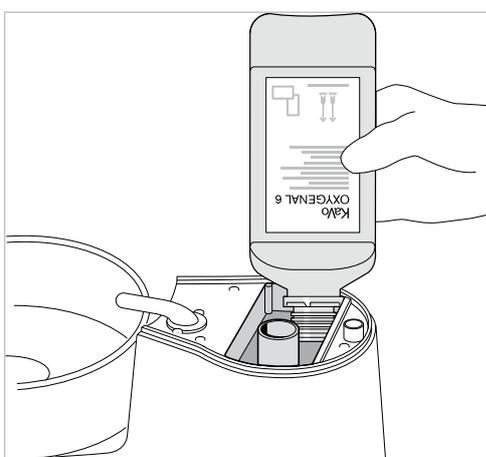
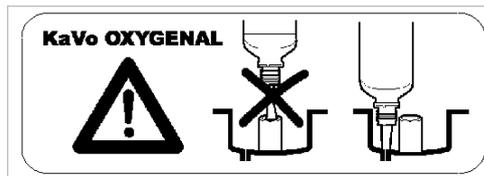
3 Cambio e controllo del disinfettante

3.1 Rifornire l'OXYGENAL 6

Negli impianti di disinfezione acqua KaVo è consentito utilizzare soltanto il prodotto KaVo OXYGENAL 6 (**Codice mat. 04893451**). Il consumo di OXYGENAL 6 dipende dal consumo d'acqua durante il trattamento dei pazienti.
Se il serbatoio di OXYGENAL 6 è vuoto, viene emesso un segnale acustico ogni 10 secondi.

Nota
Riempire il serbatoio di KaVo OXYGENAL 6 solo se ogni 10 secondi si attiva il segnale acustico. È anche possibile disattivare il segnale come segue: tenere premuto il pedale di avviamento + schienale su + schienale giù. Al successivo riavvio del riunito viene emesso di nuovo il segnale acustico.

- Togliere la fontanella ① e il coperchio ②.

- Aggiungere KaVo OXYGENAL 6 (max. 1 litro).

Nota
Non effettuare il rifornimento dal foro centrale (scarico bicchiere).

- Terminare il rifornimento non appena si attiva il segnale acustico intermittente (10 segnali).

⇨ Il serbatoio di alimentazione è pieno.

- Applicare il riempibicchiere e il portabicchiere.

Nota
Controllare che l'o-ring sul rubinetto riempi-bicchiere non presenti eventuali danni.

3.1.1 Ricarica di OXYGENAL 6 in caso di utilizzo del contenitore dell'acqua

⚠ ATTENZIONE

Sovradosaggio di OXYGENAL.

- Se si utilizza il flacone dell'acqua con DVGW non introdurre alcuna dose addizionale di OXYGENAL 6 nel flaconeflacone dell'acqua.

⚠ ATTENZIONE

Danni materiali dovuti ad una bottiglia dell'acqua difettosa.

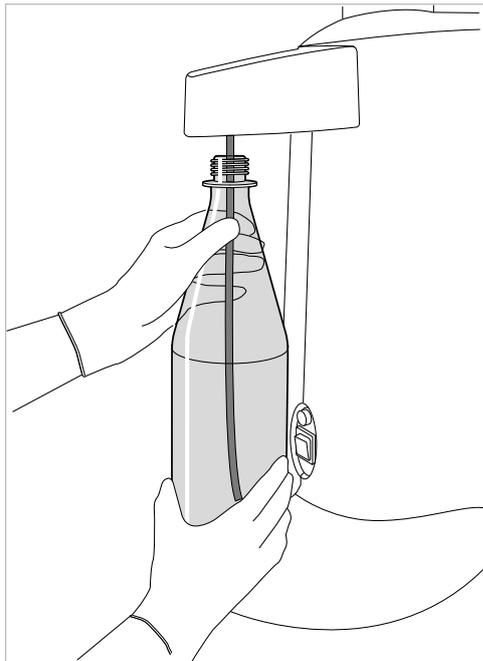
Disfunzioni o guasto in seguito ad una bottiglia dell'acqua non stagna.

- Non lavare il recipiente in lavatrice e non utilizzare acqua molto calda (superiore a 50 oC).
- Non riutilizzare il contenitore dell'acqua se presenta graffi, deformazioni o scolorimenti.
- Rispettare la durata massima di utilizzo secondo l'etichetta.

Contenitore dell'acqua completo: (**Codice mat. 0.710.4151**)

Raccordo dosatore: (**Codice mat. 1.002.0287**)

Rimuovere e lavare la bottiglia dell'acqua

- Rimiovere il contenitore dell'acqua ruotandolo lentamente verso sinistra.

Nota

Ora la sovrappressione nel contenitore dell'acqua può lentametne fuoriuscire.

Nota

L'acqua nel flacone deve essere cambiata almeno una volta al giorno. Per garantire l'efficacia delle misure, KaVo consiglia vivamente di trattare l'acqua con KaVo Oxygenal 6.

- Non lavare la bottiglia dell'acqua ad una temperatura inferiore a 50 °C.

Riempire la bottiglia dell'acqua con l'ausilio del dosatore

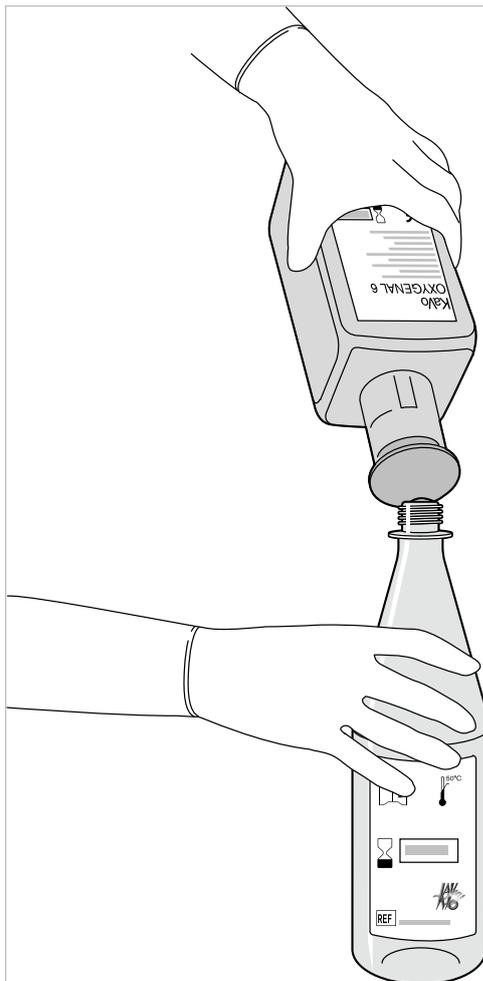
- Asciugare subito l'OXYGENAL versato in modo da evitare uno scolorimento delle superfici.
- Staccare il flessibile di sicurezza dal tubo del dosatore di KaVo OXYGENAL 6.
- Far passare il tubo attraverso l'apertura del setaccio del flacone di KaVo OXYGENAL 6.
- Avvitare bene il dosatore di KaVo OXYGENAL 6 sul flacone di KaVo OXYGENAL 6.
- Ruotare l'apertura del coperchio sulla quantità di 1,5 litri.

⇨ Il coperchio si blocca in quella posizione.

- Collocare il flacone di KaVo OXYGENAL 6 su una superficie piatta.

- Premere il flacone di KaVo OXYGENAL 6 fino a quando il liquido disinfettante non supera il segno rosso.

⇨ La quantità eccessiva di ossigeno che eventualmente dovesse superare la tacchetta impostata viene di nuovo aspirata automaticamente, assicurando così un dosaggio esatto.

- Riempire il serbatoio d'acqua con il flacone di KaVo OXYGENAL 6. Accertarsi che l'apertura d'aspirazione del dosatore di KaVo OXYGENAL 6 (naso) si trovi direttamente sull'apertura del flacone dell'acqua.
- Quindi riempire completamente il serbatoio dell'acqua con acqua potabile.

Nota

Gli eventuali residui che dovessero rimanere nel coperchio del dosatore non sono contaminanti, tuttavia sono materiali che con la condenzazione dell'acqua possono rimanere depositati. Tali depositi si scioglieranno nuovamente dopo qualche altro dosaggio.

- Avvitare bene il flacone dell'acqua all'unità di trattamento girando in senso orario.

⇨ Il flacone dell'acqua viene riempito con aria compressa.

3.2 Controllare la concentrazione di OXYGENAL 6

- Riempire il bicchiere di vetro con acqua.
- Rilevare tramite le strisce di test Merckoquant Peroxid 100 fino 1000 mg/l H_2O_2 (Codice mat. 0.229.5003) la concentrazione di OXYGENAL 6 nell'impianto di sterilizzazione dell'acqua. La concentrazione di OXYGENAL 6 nell'esercizio normale dovrebbe essere compresa tra 150 e 250 mg/l H_2O_2.

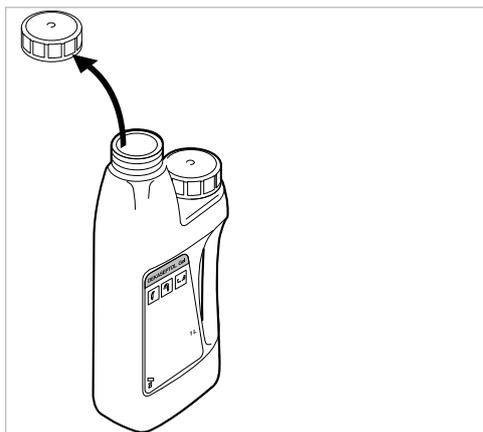
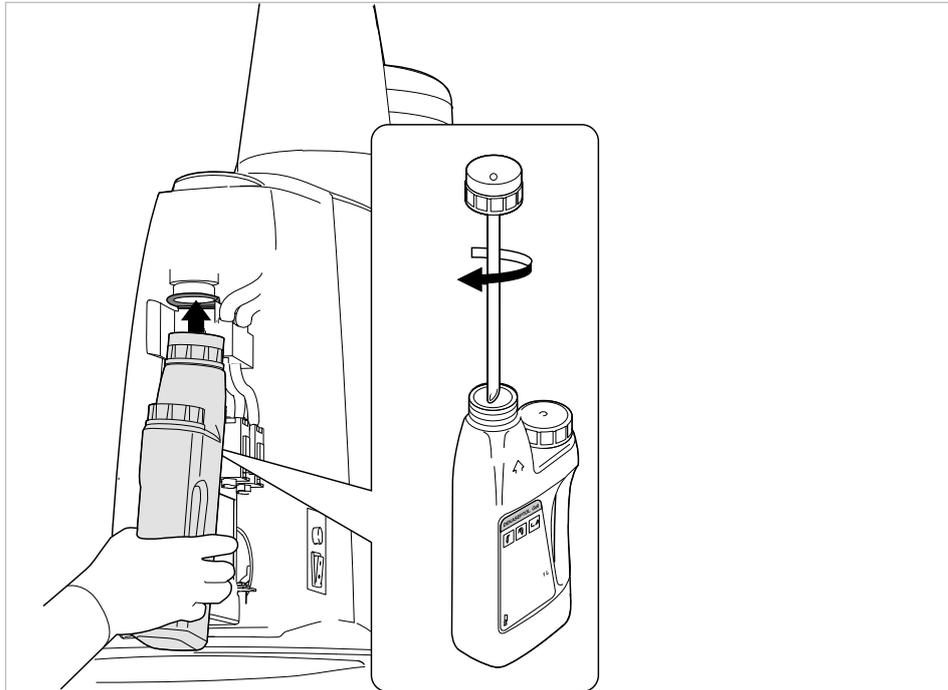
3.3 Sostituire il flacone di gel DEKASEPTOL (opzionale)

Nota

Il flacone di Gel DEKASEPTOL può essere sostituito solo in combinazione con il kit di montaggio Dekamat.

Requisiti

L'apparecchio al momento della sostituzione del flacone di gel DEKASEPTOL deve risultare acceso.

- Accendere l'apparecchio.
- Aprire il coperchio del corpo di base e rimuovere il flacone di Gel DEKASEPTOL.
- Svitare il tappo dal nuovo flacone di gel DEKASEPTOL.

- Svitare l'attacco del flacone vuoto di Gel DEKASEPTOL, avvitare l'attacco al nuovo flacone di Gel DEKASEPTOL ed inserire il flacone.
  Accessorio: DEKASEPTOL, tanica di ricarica (**Codice mat. 1.000.7205**) con rubinetto (**Codice mat. 0.224.6876**)

E50 con kit di montaggio Dekamat/Centramat

Quando il flacone viene rimosso viene visualizzato sul display un punto esclamativo sul tasto di selezione "S2" ①. Per visualizzare il messaggio di stato "Manca flacone di Dekaseptol" va premuto il tasto di selezione "S2".

Sull'unità assistente lampeggiano i due diodi di indicazione del tasto "HYDROclean" con il flacone estratto e si spengono non appena il flacone risulta di nuovo inserito correttamente.

- Chiudere lo sportello del corpo di base.

Nota

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere smaltiti presso punti di raccolta.

Consultare anche: Scheda tecnica di sicurezza